



北美卷

【加】雅克·奥洪 著 何柳 译

世界葡萄酒版图

北美（加拿大、美国、墨西哥）



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

世界葡萄酒版图： 北美（加拿大、美国、墨西哥）



[加] 雅克·奥洪 著
何柳 译

Publishi

Published originally under the title : Les Vins du Nouveau Monde : Amérique du Nord : Canada, États-Unis, Mexique © 2012, Les Éditions de L'Homme, division of Sogides Group inc., Department of Quebecor Media inc. (Montréal, Québec, Canada)
Chinese Translation (simplified characters) © 2013, Publishing House of Electronics Industry.

本书由加拿大Les Éditions de L'Homme出版社授权电子工业出版社以简体中文版出版发行。
未经书面许可,不得以任何方式抄袭、复制或节录书中的任何内容。

版权贸易登记号 图字 : 01-2013-4033

图书在版编目(CIP)数据

世界葡萄酒版图. 北美 : 加拿大、美国、墨西哥 / (加)奥洪(Orhon,J.)著 ; 何柳译. —北京 : 电子工业出版社, 2015.1

书名原文 : Wines of the new world volume

ISBN 978-7-121-24800-9

I. ①世… II. ①奥… ②何… III. ①葡萄酒—介绍—北美洲 IV. ①TS262.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第271058号

书 名 : 世界葡萄酒版图 : 北美(加拿大、美国、墨西哥)

作 者 : [加]雅克·奥洪

译 者 : 何 柳

策划编辑 : 张 昭

责任编辑 : 雷洪勤

印 刷 : 北京捷迅佳彩印刷有限公司

装 订 : 北京捷迅佳彩印刷有限公司

出版发行 : 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开 本 : 720×1000 1/16 **印张 :** 20 **字数 :** 546千字

版 次 : 2015年1月第1版

印 次 : 2015年1月第1次印刷

定 价 : 128.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话 : (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线 : (010) 88258888。

目录

序	5
前言	7
加拿大	11
加拿大简介	12
加拿大葡萄酒简史	13
立法	14
如何解读酒标	15
葡萄品种	16
冰葡萄酒	19
不列颠哥伦比亚省	23
葡萄种植区	23
酒庄	29
安大略省	57
葡萄种植区	57
酒庄	63
魁北克省	99
葡萄种植区	99
酒庄	113
美国	143
美国简介	144
美国葡萄酒简史	145
立法	147
如何解读酒标	148
葡萄品种	150
绿色环保	153
葡萄酒酿造方法	154
其他州县	156
加利福尼亚州	161
葡萄种植区	161
酒庄	181
俄勒冈州	241
葡萄种植区	241
酒庄	249
华盛顿州	265
葡萄种植区	265
酒庄	275

墨西哥	295
墨西哥简介	296
墨西哥葡萄酒简史	298
葡萄品种	300
葡萄种植区	303
酒庄	307
按国家区分的酒庄索引	315
参考文献	316
我的合作者	317
感谢	317
图片来源	319



世界葡萄酒版图： 北美（加拿大、美国、墨西哥）

[加] 雅克·奥洪 著
何 柳 译

Publishi

Published originally under the title : Les Vins du Nouveau Monde : Amérique du Nord : Canada, États-Unis, Mexique © 2012, Les Éditions de L'Homme, division of Sogides Group inc., Department of Quebecor Media inc. (Montréal, Québec, Canada)
Chinese Translation (simplified characters) © 2013, Publishing House of Electronics Industry.

本书由加拿大Les Éditions de L'Homme出版社授权电子工业出版社以简体中文版出版发行。
未经书面许可,不得以任何方式抄袭、复制或节录书中的任何内容。

版权贸易登记号 图字 : 01-2013-4033

图书在版编目(CIP)数据

世界葡萄酒版图. 北美 : 加拿大、美国、墨西哥 / (加)奥洪(Orhon,J.)著 ; 何柳译. —北京 : 电子工业出版社, 2015.1

书名原文 : Wines of the new world volume

ISBN 978-7-121-24800-9

I. ①世… II. ①奥… ②何… III. ①葡萄酒—介绍—北美洲 IV. ①TS262.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第271058号

书 名 : 世界葡萄酒版图 : 北美(加拿大、美国、墨西哥)

作 者 : [加]雅克·奥洪

译 者 : 何 柳

策划编辑 : 张 昭

责任编辑 : 雷洪勤

印 刷 : 北京捷迅佳彩印刷有限公司

装 订 : 北京捷迅佳彩印刷有限公司

出版发行 : 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开 本 : 720×1000 1/16 **印张 :** 20 **字数 :** 546千字

版 次 : 2015年1月第1版

印 次 : 2015年1月第1次印刷

定 价 : 128.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话 : (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线 : (010) 88258888。

目录

序	5
前言	7
加拿大	11
加拿大简介	12
加拿大葡萄酒简史	13
立法	14
如何解读酒标	15
葡萄品种	16
冰葡萄酒	19
不列颠哥伦比亚省	23
葡萄种植区	23
酒庄	29
安大略省	57
葡萄种植区	57
酒庄	63
魁北克省	99
葡萄种植区	99
酒庄	113
美国	143
美国简介	144
美国葡萄酒简史	145
立法	147
如何解读酒标	148
葡萄品种	150
绿色环保	153
葡萄酒酿造方法	154
其他州县	156
加利福尼亚州	161
葡萄种植区	161
酒庄	181
俄勒冈州	241
葡萄种植区	241
酒庄	249
华盛顿州	265
葡萄种植区	265
酒庄	275

墨西哥	295
墨西哥简介	296
墨西哥葡萄酒简史	298
葡萄品种	300
葡萄种植区	303
酒庄	307
按国家区分的酒庄索引	315
参考文献	316
我的合作者	317
感谢	317
图片来源	319





序

作为雅克·奥洪（Jacques Orhon）先生三十多年的老朋友，我一直欣赏他掌握的丰富的葡萄酒知识、他对葡萄酒世界的热爱，以及陶醉在葡萄酒世界里的那份悠然自得。当然，他最近创作的这本著作，也不例外。

这本《世界葡萄酒版图：北美（加拿大、美国、墨西哥）》不仅仅只是一本简单的指南，在这本书中，雅克成功地描述了他拜访的酒庄及所遇见的人，他笔下的每段历史、逸闻趣事，都向大家展示了每个葡萄酒生产者的与众不同。在探访北美洲葡萄酒产区的各个角落时，他做了许多笔记，这都是宝贵财富。而这些珍贵的笔记也最终形成了一本风格生动、绚丽多彩的作品。在这部作品中，我的老朋友无限喜悦地讲述着葡萄酒的世界，抛弃了那些难懂的隐语，使大家在娱乐中学习葡萄酒知识。

当雅克讲述他在酒庄的漫步，在酒窖品鉴葡萄酒或他如何享受美酒与美食的搭配时，我们仿佛置身其中，和他一同享受这些美好时光。他丰富的葡萄酒知识、对

葡萄酒世界的热爱，以及这些美味佳肴都让我们兴奋不已。

我总是希望能够多拥有一些时间和他一起分享；每次我们的相遇都是一次经验的提升。我坚信，你们也会被雅克·奥洪的观点及他对主题的把控能力所征服。他在丝毫不影响葡萄酒的魅力的同时，成功地揭开了它神秘的面纱。

你已做好准备开始走上葡萄酒之路了吗？你想丰富自己的葡萄酒知识吗？你只是简单地想读一本好书吗？《世界葡萄酒版图：北美（加拿大、美国、墨西哥）》绝对是一个正确的选择。这本书为热爱葡萄酒的人们介绍了一个世界一流的葡萄酒产区，这个产区对我和我的家人来说就是天堂。

如果你的图书馆想要收藏一本关于北美洲葡萄酒的作品，那么非这本书莫属了。

祝您健康！

迈克尔·蒙达维（Michael Mondavi）
第三代葡萄种植及酿造师
纳帕谷，加利福尼亚州





前言

创作新世界葡萄酒之初，只计划写一本书，一本可以完全阐述我的所见所闻的独一无二的作品。六年后，现在已经是第三卷作品了，继上两部作品介绍了南非、新西兰、澳大利亚、阿根廷、巴西、智利、乌拉圭等国家的葡萄酒之后，我将在这部作品里，带着大家开始加拿大、美国及墨西哥的葡萄酒之旅。我不想隐瞒大家，尽管这看起来有些矛盾，虽然我成长在这片美洲大地上，但是在创作过程中，我还是遇到了很多不同方面的困难。

一个人说起自己的家乡不是更难吗？我总是认为自己对客观问题有着敏感的嗅觉。30年来，无论是从人文角度还是从地理角度，我都见证了许多位于美国及加拿大的酒庄的成长。我大胆地希望，地域上的优势可以让我更加清晰、更加详细地阐述问题。我本应能够毫无保留地，善意地表彰我的魁北克同乡以及加拿大其他地区的酒庄，从“人人都是帅哥，人人都是好人”的原则出发（出自1970年的一部电影喜剧片），就像表彰我西南美洲的邻居们

所取得的丰功佳绩一样。

然而，我却做得恰恰相反。原因极其简单，在和这片土地打了40年交道后，我所获得的葡萄酒知识及经验，以及我所坚定的人与自然和谐相处才能使自然的魔力发挥到极致的信仰，这些都锻炼了我敏锐的鉴别能力，无论是来自世界另一端，还是来自我祖先的国家，抑或是来自离我家仅有30千米的酒庄的葡萄酒。因此，在分析这个我寄居的国家的葡萄酒概况时，我满含喜悦，却绝对没有戴有色眼镜，绝无丝毫沙文主义色彩（这个词我通常用来代替“错误”一词，常在我的故乡使用）。

我认为，北美洲的酒庄存在的主要问题之一（当然，这个问题在其他地区也普遍存在），就是他们就像是那些始终为自己的子女感到无限骄傲的年轻父母一样，总是认为自己的孩子是非凡的，又美丽又善良，极少能够见到坦诚地说出他们的葡萄酒存在不足的酒庄。

我们到处都可以看到或听到不变的语句：“我们的酒庄倾注一切力量，利用我

们最佳的风土环境酿造出与众不同的葡萄酒。我们的葡萄酒充分反映了我们风土环境的特点，而这片风土正是我和我的祖先们有意选择的……”

然而，且不说那些质量不好的酒，那些标准化的、彼此相像、无任何特点、难免让人有些反感的葡萄酒的数量一直在不断增加。在今天，说到葡萄酒，大家首先想到的是交易、买卖、盈利、成绩，甚至有时候是投机。然而，葡萄酒贸易，却是因像您或我们这样的真正热爱葡萄酒的人而存在。

北美洲的年轻酒庄也未能逃脱这一趋势。所有人都想用葡萄酒来挣钱，有的人成功后挣了不少钱，有的人却倾家荡产。他们临时扮演起葡萄酒农，却不管自然条件是否合适；或者临时扮演起葡萄酒制造者，却不了解葡萄酒知识；或者临时扮演起葡萄酒商，却不管葡萄酒价格是否过高。我本应给这些酒庄做一个分类，然而这却实在是一个巨大的挑战。除了墨西哥（位于北美洲，而不是中美洲，更不是南美洲，虽然它属于拉丁美洲的一部分）当地的葡萄酒工业发展还很有限之外，如今在美国这片开始葡萄酒工业大约50年历史的土地上，我们可以找到几千个酒庄，数万个不同的葡萄酒品牌。至于加拿大，一个面积非常小的酒庄，可以在经营约30年后，在全国拥有大约500个小酒庄。

沉浸在这片葡萄酒的海洋中，很容易让人迷醉，为了避免繁重的工作，我给每个国家、每个州及每个省份都做了一个抽样分析。沿用前几卷的研究方式及指导精神，我优先介绍那些被我誉为“签名葡萄酒”的不可错过的优质葡萄酒生产商，他们被列为最好的葡萄酒商，他们推荐的葡萄酒我多次在当地品尝过，我不做任何让步就可以评价他们的葡萄酒。虽然我有时

略微有些严格，但是读者始终认为我在介绍酒庄及其葡萄酒的时候还是很宽容的，因此，出现在这本书中的酒庄都是经过我深思熟虑后的选择。更不用说我实在不想把几页文字贡献给那些我不欣赏的葡萄酒商。这样乐趣何在呢？

我想说的是，我很高兴走遍了奥肯那根山谷的葡萄园，我被那里美丽的景色及优质的葡萄酒深深吸引，尤其是产自尼亚加拉河岸的葡萄酒。在那里，我欣喜地发现很多手工业者及先驱者，通过他们的努力，让我们相信这个国家在酿酒领域有着更远的未来。带着诚挚的喜悦，我再度启程，在洛杉矶和西雅图之间找到了一些新的酒庄，他们正逐步在世界葡萄酒版图上刻下自己的位置。


读者将会发现我留给魁北克葡萄酒的重要位置（例如，同加利福尼亚州的葡萄酒相比）。理由很明显，自1976年起，我便开始在这里生活，尽管这里的葡萄酒产量很小，我还是要求自己不带任何恭维地、极其公正地回顾这个地区酒庄既坚强又脆弱的现状。

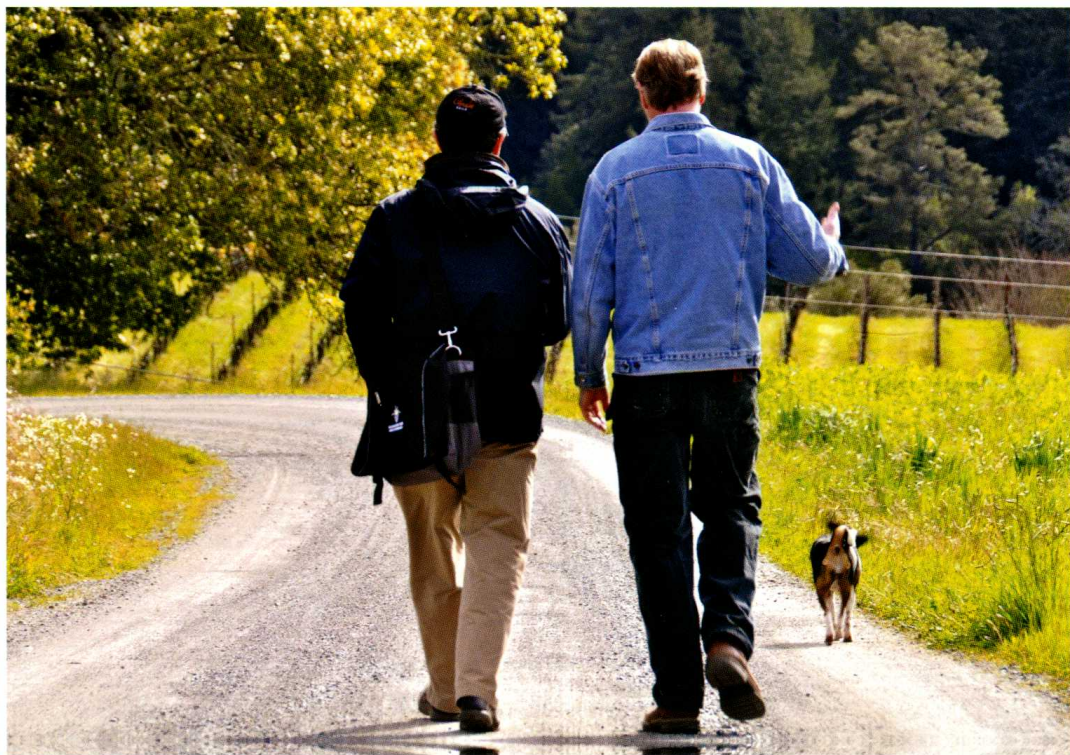
最后，在结束这篇前言前，我要向大家介绍埃莱娜·迪翁（Hélène Dion）女士，我邀请她加入了我这次的葡萄酒探索之旅。埃莱娜既是北美洲人，也是魁北克人，作为一名年轻的葡萄酒侍酒师，她几年来坚持创作，她的作品既专业又充满感情。我在此感谢她同意和我共同创作这部作品，尤其是她在介绍每个国家部分所进行的文字处理。毫无疑问，帮助接班人进步的理念是我决定邀请她一同创作的主要原因，我很高兴我能够这样想。因此，她同我一起预祝大家能够享受一份休闲的阅读时光，希望这本书可以给大家带来新奇的发现，以及愉悦的品鉴经历。

告读者：

作为一名侍酒师兼品鉴师，我总是不会忘记葡萄酒最终的使命，那就是快乐。不用多说，我本人完全折服于品鉴所带来的乐趣，品鉴后，我可以发表直接而客观的感官上的分析及评价。为了强调葡萄酒的永恒性，一般我不会每次都提及每款酒的年份。我现在习惯性地强调酒庄的声誉及其内在品质，因为无论年份多久，这些

酒庄所酿造的无论是简单餐酒还是等级佳酿都是质量上乘的。

我会在每个心仪的酒庄前加上一个帽子形标志（），然而每个酒庄入选的原因却各不相同。无论是加拿大、美国还是墨西哥的酒庄，我都是根据很多评判标准来打分的，包括最著名的“性-价-味”比标准、企业思想、酒庄接待及商务发展、酒瓶包装等。

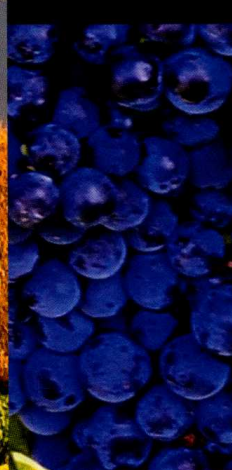


美国加利福尼亚州索诺马镇，我在路上同玛尔玛酒庄酒窖负责人托尼·布里顿（Tony Britton）交谈





加拿大



加拿大简介

首都

渥太华

十大省（括号中为各省省会）

不列颠哥伦比亚省 (维多利亚)	魁北克省 (魁北克)
阿尔伯塔省 (埃德蒙顿)	新不伦瑞克省 (弗雷德里克顿)
萨斯喀彻温省 (里贾纳)	爱德华王子岛省 (夏洛特)
曼尼托巴省 (温尼伯)	新斯科舍省 (哈利法克斯)
安大略省 (多伦多)	纽芬兰与拉布拉多省 (圣约翰)

三大地区（括号中为首府）

育空地区（怀特霍斯）
西北地区（耶洛奈夫）
努勒维特地区（伊魁特）

其他大型城市

卡尔加里，埃德蒙顿，基洛纳，蒙克顿，
蒙特利尔，渥太华，红鹿，萨斯卡通，
舍布鲁克，温哥华

人口

34 605 300 人（2011 年统计）

葡萄园面积

11 000 公顷

产量

50 500 000 升（2007 年，数据来源：国际葡萄
与葡萄酒组织）

葡萄酒消费量

加拿大：15.3 升/人。（2012 年）
魁北克：22 升/人。

其他

- › 世界第30大葡萄酒生产国。
- › 三大主要葡萄酒产区：不列颠哥伦比亚省，安大略省和魁北克省。
- › 世界第五大葡萄酒进口国（数量上）。

